

Deutsche Gemeinde in Finnland



Gottesdienst
zum Zweiten Weihnachtstag 2021

Musik zum Eingang – alkumusiikki – inledningsmusik

Andreas Hantke (*1956): Weihnachtspräludium über 'O du fröhliche'

Begrüßung – tervehdysanat – välkomstord

Votum – hengellinen tervehdys – inledande välsignelse

Liturgin: Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.
Gemeinde: **Amen.**
Liturgin: Unsere Hilfe steht im Namen des Herrn,
Gemeinde: **der Himmel und Erde gemacht hat.**

Eingangslied – alkuvirsi – ingångspsalm: EG 27, 1–2, 4

1 **Lobt Gott ihr Christen alle gleich,**
in seinem höchsten Thron,
der heut' schließt auf sein Himmelreich,
und schenkt uns seinen Sohn,
und schenkt uns seinen Sohn!

2 Er kommt aus seines Vaters Schoß
und wird ein Kindlein klein,
er liegt dort elend, nackt und bloß
in einem Krippelein,
in einem Krippelein.

4 Er wechselt mit uns wunderbarlich,
Fleisch und Blut nimmt er an
und gibt uns in seins Vaters Reich
die klare Gottheit dran,
die klare Gottheit dran.

Psalmgebet – päivän psalmi – psaltarpsalm: Psalm 102

Singet dem HERRN ein neues Lied;
singet dem HERRN, alle Welt!

**Singet dem HERRN und lobet seinen Namen,
verkündet von Tag zu Tag sein Heil!**

Erzählet unter den Heiden von seiner Herrlichkeit,
unter allen Völkern von seinen Wundern!

**Ihr Völker, bringet dar dem Herrn,
bringet dar dem HERRN Ehre und Macht!**

Bringet dar dem HERRN die Ehre seines Namens,
bringet Geschenke und kommt in seine Vorhöfe!

**Betet an den HERRN in heiligem Schmuck;
es fürchte ihn alle Welt!**

Sagt unter den Heiden: Der HERR ist König.
Er hat den Erdkreis gegründet, dass er nicht wankt. Er richtet die
Völker recht.

**Der Himmel freue sich, und die Erde sei fröhlich,
das Meer brause und was darinnen ist;**

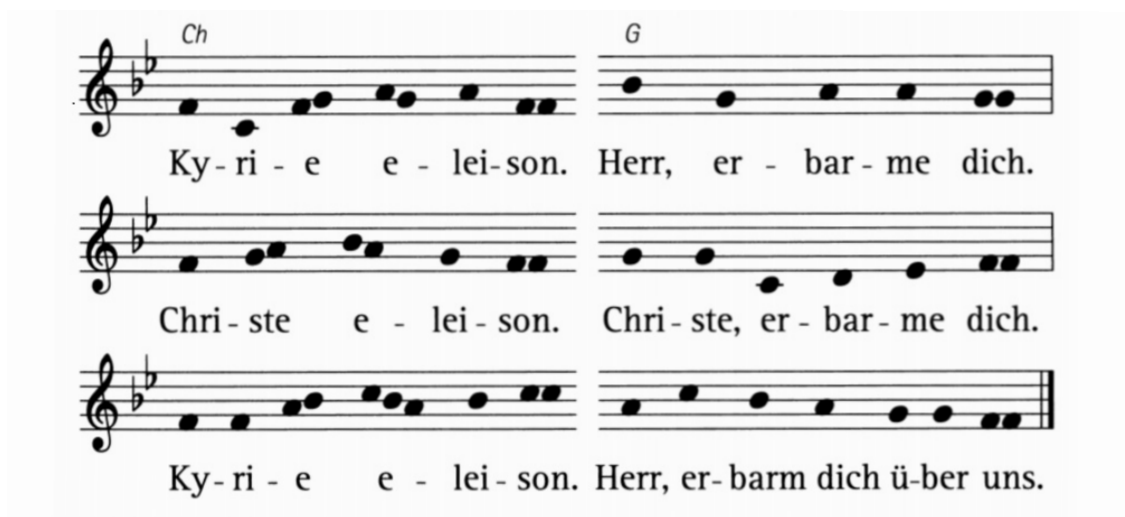
das Feld sei fröhlich und alles, was darauf ist;
jauchzen sollen alle Bäume im Walde
vor dem HERRN; denn er kommt,

**denn er kommt, zu richten das Erdreich.
Er wird den Erdkreis richten mit Gerechtigkeit
und die Völker mit seiner Wahrheit.**

Gloria Patri



Kyrie eleison – Herra, armahda – kyrielitania



Ch G

Ky-ri - e e - lei-son. Herr, er - bar - me dich.

Chri - ste e - lei - son. Chri - ste, er - bar - me dich.

Ky - ri - e e - lei - son. Herr, er - barm dich ü - ber uns.

Gnadenzusage – Synninpäästö – Avlösning Gloria in excelsis deo



Eh - re sei Gott in der Hö - he und auf

Er - den Fried, den Men - schen ein Wohl - ge - fal - len.

1. Al - lein Gott in der Höh sei Ehr und
dar - um, daß nun und nim - mer - mehr uns

Dank für sei - ne Gna - de, } Ein Wohl - ge -
rüh - ren kann kein Scha - de. }

fal - len Gott an uns hat, nun ist groß Fried ohn

Un - ter - laß; all Fehd hat nun ein En - de.

Salutatio

Liturgin: Der Herr sei mit euch
Gemeinde: **Und mit deinem Geiste.**

Gebet vor der Schriftlesung – päivän rukous – dagens bön

Gemeinde: **Amen.**

Erste Lesung – lukukappale – läsningen: Hebräer 1, 1–4

Lied – virsi – psalm EG 36, 1-2, 6

1 Fröhlich soll mein Herze springen

Dieser Zeit, da vor Freud alle Engel singen.

Hört, hört, wie mit vollen Chören

Alle Luft laute ruft: Christus ist geboren!

2 Heute geht aus seiner Kammer

Gottes Held, der die Welt reißt aus allem Jammer.

Gott wird Mensch dir, Mensch, zugute,

Gottes Kind, das verbindet sich mit unserm Blute.

6 Ei so kommt und lasst uns laufen,

Stellt euch ein, groß und klein, eilt mit großen Haufen!

Liebt den, der vor Liebe brennet;

Schaut den Stern, der euch gern Licht und Labsal gönnet.

Halleluja



Halleluja, Halleluja, Halleluja.

Evangeliumslesung – evankeliumi – evangelium

Lektorin: Ankündigung des Evangeliums

Gemeinde: **Ehre sei dir, Herr.**

Lektorin: Lesung aus Matthäus 1, 18–25

Gemeinde: **Lob sei dir, Christus.**

Glaubensbekenntnis – uskontunnustus – trosbekännelse

Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen,
den Schöpfer des Himmels und der Erde.

Und an Jesus Christus, seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,
empfangen durch den Heiligen Geist, geboren von der Jungfrau
Maria, gelitten unter Pontius Pilatus, gekreuzigt, gestorben
und begraben, hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel; er sitzt zur Rechten Gottes,
des allmächtigen Vaters; von dort wird er kommen,
zu richten die Lebenden und die Toten.

Ich glaube an den Heiligen Geist, die heilige christliche Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen, Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten und das ewige Leben. Amen.

Credolied – virsi – psalm: EG 32, 1–4

1 Zu Bethlehem geboren,
ist uns ein Kindelein,
das hab' ich auserkoren,
sein eigen will ich sein.
Eia, eia, sein eigen will ich sein.

2 In seine Lieb' versenken
will ich mich ganz hinab;
mein Herz will ich ihm schenken
und alles, was ich hab',
eia, eia, und alles, was ich hab'.

3 O Kindelein, von Herzen
will ich dich lieben sehr,
in Freuden und in Schmerzen
je länger und je mehr,
eia, eia, je länger und je mehr.

4 Die Gnade mir doch gebe,
bitt' ich aus Herzensgrund,
daß ich allein dir lebe
jetzt und zu aller Stund',
eia, eia, jetzt und zu aller Stund'.

Predigt – saarna – predikan

Predigtlied – virsi – psalm: EG 56, 1–5

- 1 **Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,**
kann unsre Nacht nicht traurig sein!
Der immer schon uns nahe war,
stellt sich als Mensch den Menschen dar:
 - 2 Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,
kann unsre Nacht nicht traurig sein!
Bist du der eignen Rätsel müd?
Es kommt, der alles kennt und sieht!
 - 3 Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,
kann unsre Nacht nicht traurig sein!
Er sieht dein Leben unverhüllt,
zeigt dir zugleich dein neues Bild.
 - 4 Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,
kann unsre Nacht nicht traurig sein!
Nimm an des Christus Freundlichkeit,
trag seinen Frieden in die Zeit!
 - 5 Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,
kann unsre Nacht nicht traurig sein!
Schreckt dich der Menschen Widerstand,
bleib ihnen dennoch zugewandt!
- Schluss:* Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,
kann unsre Nacht nicht endlos sein!

Abkündigungen – kirkolliset tiedotukset – ilmoitukset

Kollekte am 2. Weihnachtstag, dem 26. Dezember 2021,
für die Musikarbeit des Vereins Kyrkans Ungdom.

Fürbitten – yhteinen esirukous – församlingens förbön

Vaterunser – Isä meidän – Herrens bön

Segenslied – siunausvirsi – psalm: EG 44, 1–3

1 **O du fröhliche**, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren, Christ ward geboren:
Freue, freue dich, o Christenheit!

2 O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen:
Freue, freue dich, o Christenheit!

3 O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Himmlische Heere, jauchzen dir Ehre:
Freue, freue dich, o Christenheit!

Sendung und Segen – siunaus – välsignelse

Liturgin: Gehet hin im Frieden des Herrn.
Gemeinde: **Gott sei Lob und Dank.**

Musik zum Ausgang – päätösmusiikki – avslutande musik

Dmitri Schostakowitsch (1906–1975): *Second Waltz (Waltz No. 2)*

LITURGIE UND PREDIGT: VIKARIN SOPHIE GESING
LESUNGEN: GUDRUN SENTZKE MUSIK: SIMON STENGEL
KÜSTER TOBIAS PETRUZELKA

DEUTSCHE GEMEINDE IN FINNLAND (DELGIF), BERNHARDINKATU 4, 00130 HELSINKI
TELEFON +358 (0) 50 532 1975, E-MAIL DEUTSCHEGEMEINDE@EVL.FI

WWW.DEUTSCHEGEMEINDE.FI